

**Генеральная Ассамблея**

Distr.: General
18 March 2015
Russian
Original: English

Совет по правам человека

Двадцать восьмая сессия

Пункт 4 повестки дня

**Ситуации в области прав человека,
требующие внимания со стороны Совета****Доклад Специального докладчика по вопросу
о положении в области прав человека в Корейской
Народно-Демократической Республике Марзуки
Дарусмана****Резюме*

В настоящем докладе, представленном в соответствии с резолюцией 25/25 Совета по правам человека, Специальный докладчик рассматривает главные события и изменения, произошедшие в Корейской Народно-Демократической Республике за последний год. Хотя на первом этапе власти Корейской Народно-Демократической Республики сделали ряд жестов, суливших развитие сотрудничества с правозащитной системой Организации Объединенных Наций и двусторонними партнерами, никакого продолжения и конкретных результатов не последовало.

Особое внимание уделено развитию многовекторной стратегии, предусматривающей решение проблемы международных похищений, принудительных исчезновений и связанных с ними вопросов в соответствии с рекомендациями комиссии по расследованию положения в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике. Предлагая такую стратегию, Специальный докладчик стремится привлечь внимание к этой конкретной проблеме и представить ее в реальном свете на международной арене, оказывая тем самым непрерывающееся целенаправленное давление на власти Корейской Народно-Демократической Республики в целях урегулирования данного вопроса с учетом интересов пострадавших, их семей и международного сообщества. Решающую роль при осуществлении этой стратегии будет играть поддержка всех заинтересованных сторон.

* Представлен с опозданием.



Содержание

	<i>Пункты</i>	<i>Стр.</i>
I. Введение	1–4	3
II. Основные события за последний период	5–28	3
A. Не получившие развития шаги навстречу международному сообществу	6–15	3
B. Основные последние события в соседних странах, затронутых происходящим	16–24	6
C. Вклад Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека	25–28	8
III. Стратегия в отношении международных похищений, насильственных исчезновений и связанных с ними вопросов	29–84	9
A. Общие сведения	29–35	9
B. Цель	36–39	10
C. Многовекторная стратегия	40–84	11
IV. Вывод и рекомендации	85–94	20

I. Введение

1. Настоящий доклад представляется Совету по правам человека Специальным докладчиком по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике в соответствии с резолюцией 25/25 Совета.

2. Оглядываясь сегодня назад, можно сказать, что 2014 год стал знаковым для коллективных усилий, предпринимаемых международным сообществом в интересах соблюдения прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике и в целях избавления многострадального народа этой страны от тягот и несправедливости. Представленный Совету по правам человека в марте 2014 года доклад комиссии по расследованию положения в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике позволил раскрыть правду о масштабах и серьезности нарушений прав человека, совершавшихся на протяжении нескольких десятилетий Корейской Народно-Демократической Республикой.

3. Положение в стране со времени публикации этого доклада, увы, не изменилось. Вместо того чтобы серьезно и по существу откликнуться на выводы и рекомендации комиссии по расследованию, правительство Корейской Народно-Демократической Республики приложило все возможные усилия для того, чтобы подорвать доверие к докладу комиссии. Хотя на первом этапе власти Корейской Народно-Демократической Республики сделали ряд жестов, суливших развитие сотрудничества с правозащитной системой Организации Объединенных Наций и двусторонними партнерами, включая впервые проведенную в Нью-Йорке встречу со Специальным докладчиком и переданное ему с некоторыми оговорками приглашение посетить страну, никакого продолжения и конкретных результатов не последовало.

4. В настоящем докладе в соответствии с рекомендацией комиссии внимание сосредоточено в первую очередь на разработке стратегии в отношении международных похищений, насильственных исчезновений и связанных с ними вопросов. Специальный докладчик надеется, что его доклад поможет урегулированию этого весьма острого вопроса. Для достижения этой цели первостепенное значение будет иметь поддержка всех государств-членов и других заинтересованных сторон.

II. Основные события за последний период

5. После того, как в июне 2014 года Совету по правам человека был представлен предыдущий доклад Специального докладчика, положение в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике претерпело ряд важных и беспрецедентных изменений.

A. Не получившие развития шаги навстречу международному сообществу

6. Во второй половине 2014 года первая реакция Корейской Народно-Демократической Республики выразилась в доброжелательном жесте, демонстрирующем ее готовность приступить к сотрудничеству с международным сообществом по вопросу о правах человека. Этот жест был, скорее всего, обусловлен выводами комиссии по расследованию и предстоявшим тогда обсуждением Генеральной Ассамблеей положения в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике.

7. В тот период правительство Корейской Народно-Демократической Республики впервые пригласило Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека посетить страну и выразило заинтересованность в получении технической помощи УВКПЧ (см. раздел II.C ниже). Помимо этого, правительство после длившегося несколько лет перерыва возобновило диалог с Европейским союзом и пригласило Специального представителя по правам человека посетить страну. Оно также выпустило на свободу трех граждан Соединенных Штатов Америки, находившихся в заключении на территории КНДР.

8. В сентябре 2014 года во время двадцать седьмой сессии Совета по правам человека правительство Корейской Народно-Демократической Республики сообщило, что им принято 113 из 268 рекомендаций, полученных по результатам второго универсального периодического обзора в мае 2014 года. Большинство принятых рекомендаций касались реализации экономических и социальных прав (права на питание, на снабжение водой, на обеспечение санитарии и гигиены, на здоровье и образование), а также прав уязвимых групп (женщин, детей и инвалидов)¹. По сравнению с отсутствием сотрудничества во время и после первого цикла обзора это был заметный шаг вперед. По мнению Специального докладчика, принятие этих новых рекомендаций, как и в случае с рекомендациями первого цикла, предоставляет государствам-участникам и всем заинтересованным сторонам, в том числе учреждениям Организации Объединенных Наций и гражданскому обществу, хорошую возможность активно подключиться к обеспечению и мониторингу их реализации. В то же время правительство не приняло рекомендации, касавшиеся выводов комиссии по расследованию, и это, по мнению Специального докладчика, свидетельствует о «степени нереалистичности», присутствующей в подходе Корейской Народно-Демократической Республики к сотрудничеству с Советом.

9. 27 октября 2014 года накануне представления своего ежегодного доклада в Третьем комитете Генеральной Ассамблеи Специальный докладчик встретился по своей просьбе с делегацией высокопоставленных деятелей Корейской Народно-Демократической Республики. Впервые за десять лет, прошедших с момента учреждения мандата, официальные лица Корейской Народно-Демократической Республики согласились встретиться с мандатарием. Во время встречи высокопоставленные деятели пригласили Специального докладчика посетить в ближайшем будущем их страну, но при условии, что из существенной части проекта резолюции о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике будут удалены два пункта. Один из них (пункт 7) касался ответственности за преступления против человечности верховных органов власти страны. Другой (пункт 8) касался возможности обращения Совета Безопасности с вопросом о положении в Корейской Народно-Демократической Республике в Международный уголовный суд. Специальный докладчик, ранее неоднократно обращавшийся с запросами о приглашении посетить страну, ответил, что приглашение не должно зависеть от принятия резолюции.

10. 18 ноября 2014 года Третий комитет подавляющим большинством голосов (111 государств-членов проголосовали за, 19 против и 55 воздержались) принял резолюцию о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике. Предложенная поправка об исключении вышеупомянутых пунктов постановляющей части была отклонена: большинство членов Комитета (77) проголосовали против (40 проголосовали за и 50 воздержались).

¹ Доклад Комиссии по расследованию положения в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике (A/HRC/25/63).

11. В направленных Генеральному секретарю двух письмах от 24 и 28 ноября 2014 года правительство Корейской Народно-Демократической Республики решительно выступило против принятия указанной резолюции².

12. В письме от 5 декабря 2014 года 10 членов Совета Безопасности обратились к его Председателю с просьбой официально включить вопрос о ситуации в Корейской Народно-Демократической Республике в повестку дня Совета, а также созвать заседание по этому поводу. Они заявили: «Нас особенно беспокоят масштабы и серьезность нарушений прав человека, подробно излагаемых во всеобъемлющем докладе, подготовленном Комиссией по расследованию положения в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике Совета по правам человека... Эти нарушения несут угрозу оказания дестабилизирующего воздействия на регион и на поддержание международного мира и безопасности»³. В письме от 15 декабря на имя Председателя Совета Безопасности правительство Корейской Народно-Демократической Республики выступило против этих просьб⁴.

13. 18 декабря 2014 года Генеральная Ассамблея на своем пленарном заседании приняла резолюцию о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, за которую было подано еще больше голосов: 116 государств-членов проголосовали за, 20 против и 53 воздержались (резолюция 69/188).

14. 22 декабря 2014 года было созвано заседание Совета Безопасности для обсуждения положения в Корейской Народно-Демократической Республике. От имени Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека помощник Генерального секретаря по правам человека доложил Совету о выводах комиссии по расследованию и подчеркнул: «Редко такой обширный перечень обвинений в международных преступлениях был предметом внимания Совета»⁵. Совет проголосовал за включение вопроса в свою повестку дня (11 голосов за, 2 против при 2 воздержавшихся) и создал таким образом предпосылки для регулярного созыва заседаний по данному вопросу. Государства-члены на этом этапе воздержались от конкретных предложений относительно обращения с вопросом о ситуации в Корейской Народно-Демократической Республике в Международный уголовный суд.

15. В результате этих критически важных событий на заседаниях Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности правительство Корейской Народно-Демократической Республики сообщило, что оно прерывает диалог с Верховным комиссаром Организации Объединенных Наций по правам человека и Специальным докладчиком и что соответствующие приглашения посетить страну отозваны. Специальный докладчик считает позицию, занятую правительством, достойной глубокого сожаления. Он призывает правительство безотлагательно пересмотреть свое решение и готов при первой же возможности посетить Корейскую

² Приложения к письмам от 24 и 28 ноября 2014 года, адресованным Постоянным представителем Корейской Народно-Демократической Республики при Организации Объединенных Наций Генеральному секретарю (A/69/616-S/2014/849 и A/69/623-S/2014/855).

³ Письмо от 5 декабря 2014 года, адресованное Председателю Совета Безопасности представителями Австралии, Иордании, Литвы, Люксембурга, Республики Корея, Руанды, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Соединенных Штатов Америки, Франции и Чили при Организации Объединенных Наций (S/2014/872).

⁴ Письмо от 15 декабря 2014 года, адресованное Председателю Совета Безопасности Постоянным представителем Корейской Народно-Демократической Республики при Организации Объединенных Наций (S/2014/896).

⁵ Стенографический отчет о заседании Совета Безопасности, состоявшемся 22 декабря 2014 года (S/PV.7353), стр. 5.

Народно-Демократическую Республику, с тем чтобы продолжить конструктивный диалог по интересующим вопросам.

В. Основные последние события в соседних странах, затронутых происходящим

1. Республика Корея

16. Специальный докладчик посетил Республику Корея с 10 по 14 ноября 2014 года. Во время своего визита он встретился с высокопоставленными сотрудниками Министерства иностранных дел, Министерства юстиции, Министерства объединения, Управления национальной безопасности и Национальной разведывательной службы, а также с членами Форума прав человека и Комитета по внешним делам и вопросам объединения Национального собрания. Он также встретился с мэром Сеула и с представителями Национальной комиссии по правам человека Республики Корея, ряда неправительственных организаций и дипломатического корпуса.

17. Во время своего визита Специальный докладчик отметил, что национальные устремления к объединению двух Корей в составе единой нации сильны, как и прежде. В этом контексте его ввели в курс относительно создания в июле 2014 года Президентского комитета по подготовке объединения. Этому органу поручено выработать предложения по поводу того, как улучшить межкорейское сотрудничество и подготовить мирное объединение. Он недавно предложил Корейской Народно-Демократической Республике начать «Диалог между двумя Корейями»⁶, чтобы обсудить в его рамках вопросы, представляющие взаимный интерес, и Специальный докладчик приветствовал эту инициативу. Специальный докладчик также приветствовал сделанное в январе 2015 года Высшим руководителем Корейской Народно-Демократической Республики заявление о том, что он проведет переговоры с Президентом Республики Корея. Такое развитие ситуации обнадеживает, поскольку диалог между этими двумя странами и развитие контактов между народами обеих Корей исключительно важны, как это подчеркивается в рекомендациях комиссии по расследованию⁷.

18. Во время визита Специальный докладчик был проинформирован о том, что переговоры между Республикой Корея и Корейской Народно-Демократической Республикой о воссоединении семей вновь прерваны по вине последней. Специальный докладчик надеется, что предстоящие переговоры между этими двумя странами позволят возобновить продвижение вперед в этой важной области в интересах разлученных семей. Он приветствует тот факт, что Республика Корея продолжала оказывать гуманитарную помощь и до объявления о возобновлении переговоров.

19. Во время пребывания Специального докладчика в Республике Корея его внимание обратили на вопрос о гражданах Корейской Народно-Демократической Республики, которых их правительство направляет за границу на работу в условиях, предположительно равносильных принудительному труду. Этот вызывающий серьезную обеспокоенность вопрос Специальный докладчик рассмотрит в своих следующих докладах.

⁶ Пресс-релиз Министерства объединения «New year plans on foundation building for unification by Presidential Committee for Unification Preparation» (30 декабря 2014 года), с текстом можно ознакомиться в Интернете по адресу <http://eng.unikorea.go.kr/content.do?cmsid=1834&cid=42033&mode=view>.

⁷ A/HRC/25/63, пункт 91.

2. Япония

20. Специальный докладчик посетил Японию с 19 по 23 января 2015 года. Во время своего визита он встретился с высокопоставленными сотрудниками Министерства иностранных дел, Министерства по вопросу похищенных японских граждан, Национальной полиции, Управления разведки и исследований кабинета министров и Ассоциации членов парламента, занимающихся вопросами похищенных граждан. Он также встретился с членами Ассоциации семей похищенных граждан и другими представителями гражданского общества, а также с членами дипломатического корпуса.

21. Японские власти сообщили Специальному докладчику, что помимо 12 дел похищенных и еще не возвращенных в Японию граждан полицейские службы в настоящее время расследуют еще 881 факт имевших место за многие годы предположительных похищений, ответственность за которые может быть возложена на правительство Корейской Народно-Демократической Республики. Таким образом, к цифре, озвученной японскими властями в апреле 2014 года, добавилось еще 21 дело о возможных похищениях.

22. Специальному докладчику рассказали о развитии ситуации в связи с двусторонним диалогом, начатым правительствами Корейской Народно-Демократической Республики и Японии в 2014 году. В мае 2014 года правительство Корейской Народно-Демократической Республики дало согласие на проведение всеобъемлющего и полномасштабного выявления и переписи всех японских граждан на территории страны, включая их останки, могилы японцев, погибших на территории страны до или после 1945 года, оставшихся японцев, супругов, жертв похищений и числящихся пропавшими без вести. Оно также обязалось постоянно держать Японию в курсе текущих результатов этой работы. Япония в свою очередь согласилась ослабить ряд санкций, ранее введенных в отношении Корейской Народно-Демократической Республики. В октябре 2014 года в Пхеньян для ознакомления с состоянием дел выехала делегация ответственных работников японского правительства. Однако состоявшаяся встреча была оценена как неудовлетворительная. Специальный докладчик приветствует начатый между двумя странами диалог, но в то же время он сожалеет, что вот уже несколько месяцев Корейская Народно-Демократическая Республика тормозит его, хотя о результате осуществленного обзора она должна отчитаться в июле 2015 года. Специальный докладчик призывает правительство Корейской Народно-Демократической Республики добросовестно выполнять требования достигнутого с Японией двустороннего соглашения.

23. Специальный докладчик с интересом ожидает проведения международного симпозиума по вопросу о похищениях, который правительство Японии организует в мае в Нью-Йорке. Аналогичное мероприятие проводилось на полях двадцать седьмой сессии Совета по правам человека в сентябре 2014 года. Мероприятия такого рода помогают не терять из вида вопрос о международных похищениях, совершаемых Корейской Народно-Демократической Республикой, способствуют правильному пониманию данного вопроса за пределами страны и являются важными элементами стратегии, разрабатываемой Специальным докладчиком (см. раздел III ниже).

3. Китай

24. На полях шестьдесят девятой сессии Генеральной Ассамблеи Специальный докладчик встретился с китайскими официальными лицами и обсудил с ними вопрос о гражданах Корейской Народно-Демократической Республики, которые, пытаясь бежать из своей страны, переходят китайскую границу, и о том, как предотвратить их принудительную репатриацию в страну происхождения в

нарушение требований международного права в отношении невыдворения. Специальный докладчик будет рад начать с правительством Китая конструктивный диалог, с тем чтобы найти долговременное решение этой серьезной и актуальной проблемы, а также добиться в более общем плане конкретных и действенных изменений в ситуации с правами человека в Корейской Народно-Демократической Республике.

C. Вклад Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека

1. Диалог с правительством Корейской Народно-Демократической Республики по вопросу о техническом сотрудничестве

25. В сентябре 2014 года правительство Корейской Народно-Демократической Республики впервые выразило заинтересованность в получении технической помощи со стороны Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. Вслед за этим между представителями правительства и Управления прошли переговоры о возможных рамках такой помощи. Специальный докладчик приветствует этот очередной шаг в правильном направлении, но в то же время выражает сожаление в связи с тем, что накануне заседания Совета Безопасности 22 декабря 2014 года правительство Корейской Народно-Демократической Республики решило прервать начатый с Управлением диалог.

26. Он призывает Корейскую Народно-Демократическую Республику как можно скорее возобновить начатый с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека диалог по вопросу о техническом сотрудничестве. Он подчеркивает, что этот диалог не должен увязываться ни с какими соображениями политического характера и что его следует вести с целью обеспечить выполнение страной ее международных правозащитных обязательств, включая обязательства, принятые на себя в рамках универсального периодического обзора. Специальный докладчик надеется, что правительство изменит свою позицию и предоставит Управлению доступ в страну и возможность оценить на местах существующие потребности, а также рассмотреть вместе с правительством возможности для конкретного и эффективного сотрудничества.

2. Создание структуры на местах

27. В своей резолюции 25/25 Совет по правам человека предусмотрел создание Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека структуры на местах в целях укрепления деятельности по отслеживанию и документированию ситуации в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, активизации взаимодействия с заинтересованными сторонами и укрепления их потенциала и привлечения внимания к положению в указанной области. Специальный докладчик приветствует все усилия УВКПЧ и его партнеров по созданию этой структуры. На момент подготовки настоящего доклада УВКПЧ заканчивал выполнение административных процедур, связанных с созданием структуры на местах в Республике Корея. Специальный докладчик приветствует уже проделанную в этой связи работу и рассчитывает на скорое начало сотрудничества с создаваемой структурой.

28. Специальный докладчик с удовлетворением отметил готовность к сотрудничеству с создаваемой на местах структурой, выраженную во время его встреч с официальными лицами и представителями гражданского общества в Республике Корея и в Японии. Он еще раз призывает все заинтересованные стороны в полной мере сотрудничать с этой структурой с целью содействовать осуществлению

возложенной на нее важной задачи. Помимо этого, он призывает Совет по правам человека оказать создаваемой структуре всю возможную поддержку и обеспечить полноценное выполнение ее непростого мандата.

III. Стратегия в отношении международных похищений, насильственных исчезновений и связанных с ними вопросов

A. Общие сведения

29. В результате тщательно и скрупулезно проделанной работы комиссия по расследованию положения в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике пришла к выводу, что «с 1950 года Корейская Народно-Демократическая Республика причастна к систематическим похищениям, отказам в репатриации и последующим насильственным исчезновениям лиц из других стран, которые совершаются в крупных масштабах и в рамках государственной политики»⁸.

30. Комиссия по расследованию предположила, что в Корейскую Народно-Демократическую Республику из других стран было вывезено более 200 000 лиц, в том числе детей, многие из которых пропали без вести. К их числу относятся в первую очередь те, кто выехали в Корейскую Народно-Демократическую Республику в период Корейской войны⁹. Однако кроме этого в период с 1960-х по 1980-е годы представители Корейской Народно-Демократической Республики похитили сотни исчезнувших с тех пор граждан Японии, Республики Корея и других стран¹⁰. С 1990-х годов они предположительно похитили ряд лиц на территории Китая, в том числе граждан Китая и Республики Корея, а также бывшего гражданина Японии¹¹. Помимо жертв из Китая, Японии и Республики Корея комиссия зафиксировала случаи международных похищений и принудительных исчезновений граждан Ливана, Малайзии, Румынии, Сингапура и Таиланда, а также, вероятно, других стран¹².

31. Комиссия по расследованию пришла к выводу о том, что эти нарушения равносильны преступлениям против человечности в соответствии с международным уголовным правом¹³. Она также пришла к выводу о том, что эти факты являются длящимися нарушениями «в силу сохранения лежащих в их основе политики, институтов и практики безнаказанности»¹⁴. Эти выводы влекут за собой серьезные международно-правовые последствия, включая возможное применение юрисдикции Международного уголовного суда.

32. Комиссия в связи с этим рекомендовала Специальному докладчику выработать стратегию, предполагающую участие всех правозащитных механизмов Организации Объединенных Наций, с целью последовательного и безотлагательного решения проблемы международных похищений, насильственных исчезнове-

⁸ Там же, пункт 64.

⁹ Там же.

¹⁰ Там же, пункт 66.

¹¹ Там же, пункт 72.

¹² Комиссия по расследованию предположила, что жертвами похищений могли стать граждане других иностранных государств, в особенности женщины-иностранки из Франции, Италии, Нидерландов и других неустановленных стран Европы и Ближнего Востока (см. подробный доклад о выводах комиссии по расследованию (A/HRC/25/CPR.1), пункт 975).

¹³ A/HRC/25/63, пункты 76 и 79.

¹⁴ Там же, пункт 76.

ний и связанных с ними вопросов. Она также рекомендовала государствам-членам всячески сотрудничать в деле реализации этой стратегии¹⁵.

33. Исходя из того, что число стран, граждане которых были похищены и считаются исчезнувшими, весьма велико, Специальный докладчик полагает, что отныне подход к этому вопросу должен быть международным. Он приветствует различные двусторонние усилия, предпринятые некоторыми странами, и считает их продолжение полезным. Но в то же время он подчеркивает, что для более энергичного и всеобъемлющего принятия мер в отношении международных похищений, насильственных исчезновений и связанных с ними вопросов необходимо добиваться широкой поддержки со стороны всего международного сообщества.

34. Специальный докладчик выражает свое глубокое сочувствие семьям жертв похищений и насильственных исчезновений, с которыми он в прошедшие годы встречался в Республике Корея и в Японии. На него произвели неизгладимое впечатление и его глубоко тронули достоинство и мужество, с которыми они на протяжении десятилетий борются в поисках правды, за восстановление справедливости и возвращение своих любимых. Эту проблему следует урегулировать самым срочным образом, раз и навсегда, в отношении всех пострадавших от нее – во всяком случае тех из них, кто остался в живых, – поскольку члены их семей, как правило, уже очень пожилые люди.

35. В этой связи Специальный докладчик хотел бы предложить изложенные ниже компоненты стратегии, направленной на решение вопроса о совершенных Корейской Народно-Демократической Республикой международных похищениях и насильственных исчезновениях и связанных с ними вопросов.

В. Цель

36. Настоящая стратегия выстроена с учетом недавних важных инициатив Совета по правам человека, Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности в отношении ситуации в Корейской Народно-Демократической Республике и того факта, что международное сообщество стало гораздо внимательнее отслеживать и оценивать действия правительства Корейской Народно-Демократической Республики. Благодаря этой стратегии проблема международных похищений, насильственных исчезновений и связанных с ними вопросов должна и далее оставаться в центре внимания на международной арене и являться объектом непрекращающихся усилий, в результате чего на власти Корейской Народно-Демократической Республики будет оказываться постоянное целенаправленное давление, призванное побудить их урегулировать ситуацию в интересах пострадавших лиц, их семей и международного сообщества.

37. Стратегия направлена на то, чтобы в конечном итоге пролить свет на все факты похищений и насильственных исчезновений, ответственность за которые лежит на представителях Корейской Народно-Демократической Республики; обеспечить немедленное возвращение в страны происхождения всех еще остающихся в живых пострадавших лиц и их потомков; способствовать незамедлительному воссоединению разлученных семей; найти и репатриировать останки погибших, тесно сотрудничая при этом с их семьями и властями их стран происхождения; обеспечить восстановление нарушенных прав и выплату достаточной компенсации лицам, пострадавшим от похищений и насильственных исчезновений, а также их семьям; привлечь предположительно виновных в совершении этих деяний к ответственности с учетом принципа ответственности командиров

¹⁵ Там же, пункт 94 d).

и вышестоящих начальников за отданные приказы в соответствии с международным уголовным правом.

38. С этой целью Специальный докладчик предлагает многовекторную стратегию, сочетающую в себе выход на Корейскую Народно-Демократическую Республику по ряду направлений на двустороннем уровне и одновременно непрерывное давление на международном уровне. Эта концепция не рассматривается как окончательная, и Специальный докладчик будет приветствовать все возможные конструктивные инициативы, направленные на ее доработку с целью достижения перечисленных целей.

39. Специальный докладчик готов содействовать реализации этой стратегии при поддержке создаваемой в Сеуле (Республика Корея) структуры на местах Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. Эта структура будет играть центральную роль в осуществлении целого ряда элементов стратегии в соответствии с мандатом структуры, изложенным в резолюции 25/25 Совета по правам человека.

С. Многовекторная стратегия

1. Повсеместный и полный учет международных похищений и насильственных исчезновений

40. Несмотря на жесткие временные рамки, комиссия по расследованию зафиксировала достаточно большое число фактов похищения и насильственного исчезновения граждан в целом ряде стран. Она не исключила также вероятность того, что аналогичные факты имели место в некоторых других странах. В этой связи Специальный докладчик считает, что в долгосрочном плане следует провести повсеместный и полный учет всех международных похищений и насильственных исчезновений, которые предположительно были совершены представителями Корейской Народно-Демократической Республики, для того чтобы получить представление о реальных масштабах и серьезности вопроса и помочь добиться привлечения к ответственности виновных во всех этих нарушениях. С этой целью Специальный докладчик призывает все государства-члены, затронутые данным вопросом, а также организации гражданского общества и другие заинтересованные стороны представлять Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека подробную информацию о фактах похищений, насильственных исчезновений и связанных с ними вопросах, включая подробные списки подтвержденных и предположительных жертв нарушений. Всегда, когда это необходимо, представление такой информации может осуществляться в конфиденциальном порядке.

41. Специальный докладчик просит соответствующие государства-члены предоставить ему и Управлению Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека доступ к предположительным свидетелям похищений и насильственных исчезновений, особенно к лицам, сумевшим бежать и могущим обладать важной информацией по данному вопросу.

2. Регулярное участие Совета Безопасности

42. Специальный докладчик приветствует тот факт, что отныне вопрос о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике официально включен в повестку дня Совета Безопасности¹⁶. Уже в рамках дискуссии, состоявшейся в Совете Безопасности на его заседании 22 декабря

¹⁶ См. S/2014/872.

2014 года, Помощник Генерального секретаря по правам человека и несколько членов Совета Безопасности привлекли внимание к важности вопроса о похищениях. Регулярное участие самого влиятельного органа Организации Объединенных Наций в работе на этом направлении будет иметь огромное значение для поддержания ее эффективности и усиления давления на власти Корейской Народно-Демократической Республики. В связи с этим Специальный докладчик призывает Председателя и членов Совета Безопасности и далее на регулярной основе, хотя бы два раза в год, включать данный вопрос в свою повестку дня. Он убежден, что в силу важности проблемы международных похищений, насильственных исчезновений и связанных с ними вопросов в плане обеспечения международного мира и безопасности ей должно уделяться особое внимание со стороны Совета Безопасности.

43. Специальный докладчик также надеется, что Совет Безопасности уделит особое внимание этому вопросу при обсуждении других тем, таких как, например, рассматриваемые в подпунктах а), b) и d) пункта 2 резолюции 2122 (2013) Совета Безопасности вопросы, имеющие отношение к женщинам, миру и безопасности.

44. Важным с точки зрения Специального докладчика является то, что заседания Совета Безопасности могут служить в дальнейшем наиболее влиятельной платформой для выступлений родственников жертв похищений и насильственных исчезновений, в первую очередь пострадавших женщин, и усиления их призывов к восстановлению справедливости и привлечению виновных к ответственности. Это также вписывается в контекст резолюции 2122 (2013) Совета Безопасности, где в пункте 6 подчеркивается важность взаимодействия гражданского общества, включая женские организации, с членами Совета в Центральных учреждениях и во время миссий Совета на местах.

45. Наконец, Специальный докладчик всегда готов лично доложить Совету Безопасности об изменениях в положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, в том числе в части, касающейся международных похищений, насильственных исчезновений и связанных с ними вопросов.

3. Регулярное участие Совета по правам человека и Генеральной Ассамблеи

46. Специальный докладчик считает, что не только Совет Безопасности, но и Совет по правам человека и Генеральная Ассамблея могут принимать участие в предпринимаемых усилиях и привносить дополнительные элементы, способствующие лучшему пониманию и освещению проблемы международных похищений, насильственных исчезновений и связанных с ними вопросов.

47. Одной из форм решения этой задачи могло бы стать, например, проведение во время очередной сессии Совета по правам человека заседания дискуссионной группы и использование этой представительной платформы для обсуждения данного вопроса с участием независимых экспертов, представителей пострадавших семей и других представителей гражданского общества. Кроме того, Специальный докладчик на собственном опыте убедился, что всегда оказываются полезными посвященные конкретным вопросам мероприятия, организуемые на полях сессий Совета по правам человека и Генеральной Ассамблеи. Он призывает государства-члены и гражданское общество и далее проводить подобные мероприятия на регулярной основе. Они полезны с точки зрения использования стратегически важного момента для информирования международного сообщества и средств массовой информации о тяжелейшем положении в Корейской Народно-Демократической Республике.

4. Целенаправленные меры будущей контактной группы по правам человека

48. В своем докладе комиссия по расследованию положения в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике сформулировала следующую рекомендацию:

«государствам, исторически имеющим дружественные связи с Корейской Народно-Демократической Республикой, основным донорам и потенциальным донорам, а также тем государствам, которые уже сотрудничают с Корейской Народно-Демократической Республикой в рамках шестисторонних переговоров, следует сформировать контактную группу по правам человека, чтобы привлечь внимание к проблемам в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике и поддерживать инициативы, направленные на их решение»¹⁷.

49. Специальный докладчик обратил внимание на то, сколь разные государства в рамках дискуссий в Совете по правам человека и на Генеральной Ассамблее в своих выступлениях привлекали внимание к проблеме похищений и насильственных исчезновений, включая те государства, которые традиционно не поддерживали посвященные этой проблеме резолюции. Он считает, что решительная инициатива целеустремленной группы государств-членов, нацеленная на привлечение Корейской Народно-Демократической Республики к взаимодействию по проблеме международных похищений, насильственных исчезновений и связанных с ними вопросов, способна серьезным образом изменить существующую ситуацию.

50. Специальный докладчик готов проинформировать по этому вопросу все заинтересованные и затронутые государства-члены.

5. Международная конференция по пропавшим без вести лицам

51. Для того чтобы сохранять динамику, достигнутую благодаря недавней резолюции Генеральной Ассамблеи и мерам Совета Безопасности, и содействовать привлечению внимания к этой проблеме, Специальный докладчик призывает государства-члены рассмотреть возможность организации международной конференции по вопросу о пропавших без вести лицах в целом, который включал бы в себя, среди прочего, проблему международных похищений и насильственных исчезновений, совершенных представителями Корейской Народно-Демократической Республики, а также вопрос о разлученных семьях. Можно было бы пригласить для участия в этой конференции правительство Корейской Народно-Демократической Республики и предоставить ему таким образом еще одну возможность реально подключиться к процессу урегулирования этого вопроса.

52. Специальный докладчик предложил провести это мероприятие на полях одной из следующих сессий Генеральной Ассамблеи, желательно в период участия в ней представителей высокого уровня, пригласив для участия в конференции, среди прочего, лиц, пострадавших от похищений и исчезновений, их родственников, затронутые этим вопросом государства-члены, старших должностных лиц Организации Объединенных Наций, представителей соответствующих правозащитных механизмов Организации Объединенных Наций и гражданского общества, включая представителей неправительственных организаций и научных кругов, занимающихся данным вопросом. Целью конференции было бы общее выражение обеспокоенности и создание ориентированной на переход к действиям системы обмена информацией, координации проводимых расследований и возможного взаимодействия с Корейской Народно-Демократической Республикой.

¹⁷ A/HRC/25/63, пункт 94 h).

6. Активная роль международной коалиции представителей гражданского общества

53. Невозможно переоценить роль гражданского общества, когда речь идет об изложении причин обеспокоенности и привлечении внимания к проблеме похищений, насильственных исчезновений и связанных с ними вопросов. В этой связи Специальный докладчик приветствует самоотверженную работу семей жертв и неправительственных организаций во всех затронутых проблемой странах в самых разных регионах мира. Он решительно призывает их объединить свои усилия как на национальном, так и на международном уровнях в рамках общей кампании, имеющей целью открыть правду, добиться правосудия и положить раз и навсегда конец этой трагедии.

54. Семьи жертв и неправительственные организации обладают значительным объемом информации и опытом, им есть, чем поделиться и чему научиться друг у друга в вопросе о том, как подходить к этой проблеме на практике и какую для этого выбирать стратегию. Специальный докладчик учитывает при этом, что в ряде стран у семей жертв и неправительственных организаций нет согласия относительно того, какой здесь следует выбрать подход. Некоторые предпочитают действовать консервативно, ориентируясь на официальный курс своего правительства. Другие, наоборот, стремятся по возможности упреждать события. Специальный докладчик с уважением относится и к тому, и к другому подходу, но все же считает необходимым подчеркнуть, насколько важно, чтобы все представители гражданского общества говорили единым голосом. Благодаря этому он звучит гораздо громче и станет тем стимулом, который подвигнет государства-члены и другие заинтересованные стороны на принятие конкретных мер.

55. Важно также подключить к этому процессу региональные коалиции и международные организации, занимающиеся проблемой международных похищений, насильственных исчезновений и связанных с ними вопросов, с тем чтобы воспользоваться накопленными ими за многие годы знаниями и опытом в этой области.

56. Учитывая специфику каждого отдельного региона, Специальный докладчик считает, что в рамках предлагаемой инициативы следует проконсультироваться с неправительственными организациями, занимающимися вопросами исчезновений в других регионах. Они также могли бы поделиться своим опытом, рассказать о примененных стратегиях и стать еще одним источником вдохновения и солидарности для всех участников.

57. Можно надеяться, что в рамках предлагаемой инициативы структура на местах Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека сыграет ключевую роль и облегчит плодотворные контакты между всеми сетевыми структурами гражданского общества. Она также могла бы в соответствии со своим мандатом способствовать наращиванию потенциала организаций, занимающихся данным вопросом.

7. Инициативы, связанные с коммуникационными технологиями, информационно-пропагандистской и информационно-просветительской деятельностью

58. Для того чтобы положение в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике оставалось в центре внимания, необходимы постоянные инициативы, связанные с коммуникационными технологиями, информационно-пропагандистской и информационно-просветительской деятельностью. Подобные инициативы позволяют сохранить динамику предпринимаемых усилий, более активно привлекать к ним все заинтересованные стороны и шире рас-

пространять в обществе информированность о мучениях и страданиях жертв. Помогать осуществлению подобных инициатив будет в соответствии со своим мандатом, определенным в резолюции 25/25 Совета по правам человека, структура на местах Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека.

59. Специальный докладчик особо выделяет потенциал новых средств коммуникации как ключевого инструмента непрерывного заострения внимания на проблеме международных похищений, насильственных исчезновений и связанных с ними вопросов на местном, региональном и международном уровнях. Исключительно важно будет приглашать к сотрудничеству и подключать к работе широкую общественность как в странах, затронутых данной проблемой, так и за их пределами. Помимо этого, семьи жертв, если они того пожелают, могут использовать онлайн-платформы в Интернете и делиться на них информацией, готовить совместные информационно-пропагандистские проекты в разных местах и вступать во взаимодействие с правозащитными механизмами более продуманным и эффективным образом, добиваясь тем самым наибольшей отдачи от своих усилий. В этих целях работу по реализации инициатив, связанных с коммуникационными технологиями, информационно-пропагандистской и информационно-просветительской деятельностью, надлежит вести на соответствующих языках, в первую очередь на корейском и на японском языках.

60. Использование социальных сетей и новых коммуникационных технологий позволит привлечь дополнительное внимание к этой проблеме, повысить информированность о ней молодежи, которая может пребывать в неведении или считать, что эта проблема ее не касается, и привлечь на свою сторону пользователей Интернета во всем мире. Если даже проблему не удастся решить в ближайшем будущем, по крайней мере новое поколение будет о ней знать и готовиться к продолжению борьбы. Поэтому необходимо в процессе работы целенаправленно обращаться к молодежным сетевым сообществам во всех затронутых данной проблемой странах.

61. Важным фактором является то, что благодаря новым коммуникационным возможностям жертвы в Корейской Народно-Демократической Республике и их родные и близкие смогут сохранять надежду на то, что непрекращающиеся проявления обеспокоенности международного сообщества позволят в конце концов облегчить их страдания.

8. Активная роль региональных механизмов

62. В Азиатско-Тихоокеанском регионе, к сожалению, нет такой региональной правозащитной структуры, которая занималась бы положением в Корейской Народно-Демократической Республике, хотя раньше эта страна принимала участие в некоторых региональных диалогах по правозащитной тематике, проводившихся Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека. В то же время существует ряд важных дискуссионных платформ, на которых обсуждаются региональные вопросы и в работе которых Корейская Народно-Демократическая Республика принимает регулярное участие; на некоторых из них обсуждаются вопросы, касающиеся Корейской Народно-Демократической Республики и безопасности на Корейском полуострове.

63. К числу таких платформ относится Региональный форум Ассоциации государств Юго-Восточной Азии (АСЕАН), который проводится ежегодно начиная с 1994 года и имеет целью поощрять конструктивный диалог и консультации по вопросам политики и безопасности, представляющим общий интерес или вызывающим общую обеспокоенность, а также способствовать усилиям по укреплению

нию доверия и превентивной дипломатии в регионе Азии и Тихого океана. В настоящий момент Корейская Народно-Демократическая Республика принимает участие в работе Регионального форума АСЕАН вместе с Австралией, Бангладеш, Брунеем-Даруссаламом, Вьетнамом, Европейским союзом, Индией, Индонезией, Камбоджей, Канадой, Китаем, Лаосской Народно-Демократической Республикой, Малайзией, Монголией, Мьянмой, Новой Зеландией, Пакистаном, Папуа-Новой Гвинеей, Республикой Корея, Российской Федерацией, Сингапуром, Соединенными Штатами Америки, Таиландом, Тимором-Лешти, Филиппинами, Шри-Ланкой и Японией. Помимо этого, в регионе действуют и еще несколько других межправительственных дискуссионных форматов, в том числе Восточно-азиатский саммит и дискуссионные группы АСЕАН.

64. Перечисленные платформы могут быть использованы в качестве важных площадок для обсуждения и разработки совместных действий в связи с положением в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, в частности в отношении международных похищений, насильственных исчезновений и связанных с ними вопросов, которые отрицательно сказываются на состоянии региональной безопасности.

9. Последовательное использование правозащитных механизмов Организации Объединенных Наций

65. Еще одним способом принуждения правительства Корейской Народно-Демократической Республики к тому, чтобы оно пролило свет на похищения, насильственные исчезновения и связанные с ними вопросы, является использование соответствующих правозащитных механизмов Организации Объединенных Наций, как уставных, так и договорных.

а) Уставные механизмы

і) Мандатарии специальных процедур

66. Специальный докладчик указывает, что при изучении положения в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике его мандат нельзя рассматривать обособленно. По мнению Специального докладчика, страновые и тематические мандаты специальных процедур подкрепляют и дополняют друг друга, создавая между собой положительное синергическое взаимодействие. С учетом широкого спектра разнообразных средств, имеющихся в распоряжении тематических мандатов для выполнения возложенных на них задач (например, коммуникационные средства, заявления для прессы, посещения различных стран, тематические доклады), эти мандатарии могут оказать дополнительное и существенное давление на власти Корейской Народно-Демократической Республики в связи с доводимыми до их сведения фактами.

67. Наиболее полезным тематическим механизмом для работы по проблеме международных похищений, насильственных исчезновений и связанных с ними вопросов является Рабочая группа по насильственным или недобровольным исчезновениям. Полученный ею мандат состоит из двух частей: а) помогать семьям в выяснении судьбы и местонахождения их исчезнувших родственников, оказавшихся за пределами защиты закона, и б) наблюдать за выполнением государствами своих обязательств, вытекающих из Декларации о защите всех лиц от насильственных исчезновений, и существующих международных норм, а также оказывать государствам помощь в осуществлении таких норм¹⁸. Специальный докладчик с удовлетворением отмечает большое число посланий, направленных Рабо-

¹⁸ A/HRC/WGEID/102/2, пункты 2 и 4.

чей группой правительству Корейской Народно-Демократической Республики¹⁹, и ее публичные разъяснительные выступления. Он также с удовлетворением упоминает о письмах, направленных Рабочей группой на имя Председателя Совета по правам человека, Председателя Генеральной Ассамблеи, Председателя Совета Безопасности и Генерального секретаря, с просьбой «принять любые надлежащие меры, которые они сочтут уместными»²⁰ в связи с проблемой похищений и насильственных исчезновений, совершаемых представителями Корейской Народно-Демократической Республики. Он предлагает Рабочей группе обратиться с просьбой относительно направления ей приглашения посетить Корейскую Народно-Демократическую Республику и страны, затронутые этой проблемой.

68. Как видно из доклада комиссии по расследованию²¹, в работе, связанной с проблемой международных похищений, насильственных исчезновений и связанных с ними вопросов, не менее важны и некоторые другие тематические мандаты, в том числе Специальный докладчик по вопросу о пытках и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видах обращения и наказания, Специальный докладчик по вопросу о насилии в отношении женщин, его причинах и последствиях, Специальный докладчик по вопросу о торговле людьми, особенно женщинами и детьми, и Рабочая группа по произвольным задержаниям. Специальный докладчик призывает этих мандатариев обратиться в рамках своих мандатов к правительству Корейской Народно-Демократической Республики или продолжать обращаться к нему с вопросами, касающимися данной проблемы, в том числе с просьбой о направлении приглашения посетить страну.

69. Специальный докладчик настоятельно призывает правительство Корейской Народно-Демократической Республики незамедлительным и подробным образом отреагировать на все озабоченности, высказанные за последние годы мандатариями специальных процедур по поводу проблемы похищений, насильственных исчезновений и связанных с ними вопросов. В этой связи он напоминает правительству об обязательстве сотрудничать со специальными процедурами Совета по правам человека, которое оно взяло на себя в рамках второго цикла универсального периодического обзора²².

ii) *Универсальный периодический обзор*

70. В сентябре 2014 года на двадцать седьмой сессии Совета по правам человека правительство Корейской Народно-Демократической Республики сообщило, что оно приняло 113 из 268 рекомендаций, вынесенных в рамках ее второго цикла универсального периодического обзора. Это стало заметным шагом вперед по сравнению с недостаточной готовностью правительства сотрудничать во время первого цикла и после него. В то же время достойно глубокого сожаления то обстоятельство, что правительство отвергло все рекомендации, касавшиеся выводов комиссии по расследованию, включая рекомендации по поводу международных похищений и насильственных исчезновений. Специальный докладчик глубоко обеспокоен этим настойчивым отказом признавать очевидное. Он призывает государства-члены следить в рамках своих двусторонних усилий за осуществлением результатов универсального периодического обзора в Корейской Народно-Демократической Республике, не упускать из вида отвергнутые рекомендации и возвращаться и далее к этому вопросу.

¹⁹ В общей сложности 47 сообщений на момент подготовки настоящего доклада (см. A/HRC/27/49, приложение II, пункт 29).

²⁰ A/HRC/27/49, пункт 32.

²¹ A/HRC/25/63, пункты 64–73.

²² См. A/HRC/27/10, пункты 124.17, 124.52, 124.61, 124.65 и 124.66, и A/HRC/27/10/Add.1, пункт 10 а).

71. Перед началом второго цикла универсального периодического обзора правительство Корейской Народно-Демократической Республики уведомило о своей готовности принять некоторые из рекомендаций, предложенных в рамках первого цикла в декабре 2009 года и касающихся вопроса о разлученных семьях:

гарантировать разлученным семьям их основополагающее право знать о судьбе своих родственников за границей, а также общаться и регулярно встречаться друг с другом;

делать все возможное в сотрудничестве с Республикой Корея, с тем чтобы организовать максимальное количество встреч разлученных членов семей;

предпринять конкретные шаги для продолжения процесса воссоединения семей, «так как задержка на один–два года способна навсегда лишить представителей старшего поколения возможности увидеть своих родственников»;

принять меры для содействия воссоединению семей в соответствии с рекомендациями Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике²³.

72. Специальный докладчик приветствует это обязательство и призывает государства-члены и другие заинтересованные стороны предпринимать усилия, с тем чтобы попытаться заставить правительство Корейской Народно-Демократической Республики приступить к реализации этих рекомендаций, поскольку на данный момент оно этого еще не сделало. В соответствии с рекомендациями комиссии по расследованию разлученным семьям должна быть предоставлена возможность воссоединиться, «в том числе позволив гражданам совершать поездки или эмигрировать в места по их выбору», а также таким лицам надлежит незамедлительно обеспечить «условия для неконтролируемого общения с родственниками посредством обычной или электронной почты, телефонной и любых других средств связи»²⁴.

в) Договорные механизмы

73. Корейская Народно-Демократическая Республика является участником целого ряда международных правозащитных договоров. Из них три имеют особое значение в связи с проблемой международных похищений, насильственных исчезновений и связанных с ними вопросов: Международный пакт о гражданских и политических правах, Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и Конвенция о правах ребенка.

74. Правительство приняло ряд рекомендаций, полученных им в рамках первого и второго циклов универсального периодического обзора, по поводу представления докладов в правозащитные договорные органы Организации Объединенных Наций, в частности в Комитет по правам ребенка и в Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин²⁵. Оно также приняло в рамках универсального периодического обзора еще ряд других рекомендаций, касавшихся прав ребенка, женщин и инвалидов²⁶.

75. Однако доклады Корейской Народно-Демократической Республики в Комитет по правам человека, Комитет по правам ребенка и Комитет по ликвидации

²³ A/HRC/13/13, пункты 90.75–78.

²⁴ A/HRC/25/63, пункт 89 о).

²⁵ Первый цикл: A/HRC/13/13, пункты 90.3 и 90.41; второй цикл: A/HRC/27/10, пункт 124.64.

²⁶ Первый цикл: A/HRC/13/13, пункт 90.98; второй цикл: A/HRC/27/10, пункты 124.30, 124.31, 124.34, 124.36, 124.178 и 124.179.

дискриминации в отношении женщин до сих пор не представлены²⁷. Следует напомнить правительству о его обязанности своевременно представлять доклады и предложить ему воспользоваться в этой связи международной помощью.

76. Помимо этого, Специальный докладчик призывает договорные органы обращаться в рамках их мандатов к Корейской Народно-Демократической Республике с запросами по поводу похищений, насильственных исчезновений и связанных с ними вопросов.

77. Наконец, международному сообществу следует призвать Корейскую Народно-Демократическую Республику подписать и ратифицировать самый настоятельно необходимый в отношении данной проблемы международный правозащитный договор – Международную конвенцию для защиты всех лиц от насильственных исчезновений.

10. Завершение разбирательства и ответственность

78. Окончательная цель стратегии заключается в том, чтобы добиться завершения разбирательства и привлечения к ответственности по фактам похищений и насильственных исчезновений, совершенных правительством Корейской Народно-Демократической Республики. Рано или поздно правительству придется отвечать за свои действия, особенно в том, что касается похищений и насильственных исчезновений, причинивших невыразимые страдания жертвам и их семьям.

79. Комиссия по расследованию пришла к выводу о том, что согласно международному уголовному праву эти действия являются преступлениями против человечности. Несмотря на то, что Корейская Народно-Демократическая Республика не включила преступления против человечности в свой национальный уголовный кодекс и не является участником Римского статута Международного уголовного суда, виновные в совершении этих преступлений могут быть привлечены к ответственности в соответствии с обычным международным правом. Факты похищения и насильственного исчезновения являются длящимися преступлениями, поэтому Международный уголовный суд обладает надлежащей юрисдикцией для того, чтобы судить виновных в их совершении.

80. Специальный докладчик по-прежнему считает, что Совету Безопасности следует последовать рекомендации комиссии по расследованию, впоследствии поддержанной Генеральной Ассамблеей²⁸, и обратиться по поводу ситуации в Корейской Народно-Демократической Республике в Международный уголовный суд. В этом случае материалы и документы, собранные комиссией по расследованию по фактам похищений и насильственных исчезновений, а также новые расследования, которые начнет проводить структура на местах Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, окажутся весьма полезными и ценными в работе судебного прокурора.

81. Вслед за рекомендациями комиссии по расследованию Генеральная Ассамблея также рекомендовала Совету Безопасности рассмотреть рамки эффективных адресных санкций против тех, кто предположительно несет наибольшую долю ответственности за деяния, которые, по мнению комиссии, могут представлять собой преступления против человечности. Специальный докладчик приветствует шаги, которые некоторые государства-члены начали предпринимать в этом направлении на двусторонней основе.

²⁷ Доклад в Комитет по правам человека подлежит представлению с 2004 года; доклад в Комитет по правам ребенка подлежит представлению с 2012 года; доклад в Комитет по ликвидации дискриминации в отношении женщин подлежит представлению с 2006 года.

²⁸ См. A/HRC/25/63, пункт 94 а) и пункт 8 резолюции 69/188 Генеральной Ассамблеи.

82. В этой связи Специальный докладчик напоминает о принципе ответственности командиров и вышестоящих начальников за отданные приказы в соответствии с международным уголовным правом, согласно которому военные командиры и гражданские начальники могут быть привлечены в их личном качестве к уголовной ответственности за то, что не предотвратили и не пресекли преступления против человечности, совершенные лицами, находившимися в их непосредственном подчинении.

83. Помимо этого, Специальный докладчик призывает государства-члены применять универсальную юрисдикцию в случаях, когда соответствующие лица оказываются под их юрисдикцией, и в соответствии со своими внутренними нормативно-правовыми требованиями проводить расследование и возбуждать уголовные дела против виновных в совершении похищений и насильственных исчезновений.

84. Наконец, если обе Кореи однажды объединятся, то проблема обеспечения правосудия и привлечения к ответственности по фактам похищений и насильственных исчезновений не должна отойти на второй план в рамках процесса восстановления мира и примирения, который начнется вслед за объединением. Любой процесс отправления правосудия в переходный период должен быть направлен на выяснение истины, привлечение виновных к ответственности и восстановление поправанных прав пострадавших. В этом случае материалы и документы, собранные комиссией по расследованию и структурой на местах, также окажутся весьма полезными.

IV. Вывод и рекомендации

85. Комиссия по расследованию положения в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике позволила достичь совершенно нового уровня в деле привлечения внимания к этой ситуации. В ответ правительство Корейской Народно-Демократической Республики хоть и не надолго, но все же пошло на какое-то взаимодействие с международным сообществом. Весьма жаль, что со временем оно решило прервать этот диалог. Такой уход в самоизоляцию далее продолжаться не может.

86. В этой связи Специальный докладчик вновь указывает, что в отношении положения в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике следует реализовать двухвекторную стратегию: принимать меры по привлечению к ответственности виновных в серьезных нарушениях прав человека и одновременно стремиться начать взаимодействие с властями, с тем чтобы облегчить страдания народа Корейской Народно-Демократической Республики.

87. На данном этапе как никогда важно, чтобы международное сообщество удвоило свои усилия и добивалось реального изменения ситуации в Корейской Народно-Демократической Республике, занявшись вызывающим большую тревогу положением в области прав человека, в первую очередь в том, что касается проблемы международных похищений, насильственных исчезновений и связанных с ними вопросов. Это долг международного сообщества перед всеми жертвами и их родными и близкими, которые пережили немало страданий, а также перед народом обеих Корей, живущим надеждой на мирное будущее.

88. В этой связи Специальный докладчик хотел бы предложить следующий ряд рекомендаций.

89. Специальный докладчик призывает Совет по правам человека:

а) вновь самым решительным образом осудить давно существующую и сохраняющуюся практику систематических, широко распространенных и грубых нарушений прав человека и других посягательств на права человека, совершаемых в Корейской Народно-Демократической Республике;

б) заявить об ответственности международного сообщества за защиту населения Корейской Народно-Демократической Республики и находящихся за границей жертв от преступлений против человечности в свете явной неспособности Корейской Народно-Демократической Республики защитить свое население от этих преступлений;

в) обеспечить структуре на местах Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, которой поручено осуществлять последующую деятельность на основе материалов, собранных комиссией по расследованию, возможность сохранять свою независимость, снабдить ее необходимыми средствами и оградить ее от ответных репрессий и угроз;

г) настоятельно предложить правительству Корейской Народно-Демократической Республики без всяких предварительных условий и в соответствии с кругом ведения посещения стран мандатариями специальных процедур²⁹ пригласить Специального докладчика как можно скорее предпринять полноценное посещение страны и в более общем плане сотрудничать с ним в рамках его мандата.

90. Специальный докладчик призывает правительство Корейской Народно-Демократической Республики:

а) немедленно положить конец всем нарушениям прав человека, выявленным в докладе комиссии по расследованию;

б) возобновить диалог и рассмотреть вопрос о том, чтобы вновь направить приглашения всем заинтересованным сторонам, включая Специального докладчика и Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека;

в) вступить в добросовестные двусторонние переговоры с Республикой Корея и Японией и соблюдать условия достигнутых двусторонних соглашений, в первую и главную очередь в интересах потерпевших лиц и их семей;

г) сотрудничать с правозащитными механизмами Организации Объединенных Наций, включая мандат Специального докладчика, в том числе посредством предоставления им доступа в страну с целью, среди прочего, поддержать и оценить реализацию рекомендаций, принятых в рамках второго цикла универсального периодического обзора.

91. Специальный докладчик призывает государства-члены:

а) обеспечить, чтобы Совет Безопасности проводил регулярные брифинги, посвященные положению в Корейской Народно-Демократической Республике, с участием Верховного комиссара по правам человека и других компетентных экспертов, включая Специального докладчика;

б) предпринять дальнейшие шаги для привлечения к ответственности виновных в совершении серьезных нарушений прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, в том числе посредством обра-

²⁹ E/CN.4/1998/45.

щения Совета Безопасности по поводу положения в стране в Международный уголовный суд;

с) облегчать работу структуры на местах и Специального докладчика и предоставлять им своевременный доступ к нужной информации и предположительным свидетелям, особенно к тем, кому удалось бежать и кто может обладать информацией, имеющей решающее значение для установления ответственности как организаций, так и отдельных лиц;

d) наладить взаимодействие с правительством Корейской Народно-Демократической Республики с целью принятия конкретных мер, с тем чтобы облегчить и контролировать реализацию рекомендаций, принятых в рамках первого и второго циклов универсального периодического обзора;

e) в полной мере привлекать субъектов гражданского общества к участию в усилиях государств-членов по урегулированию ситуации в Корейской Народно-Демократической Республике;

f) обеспечить создание и начало практической деятельности контактной группы по правам человека в соответствии с рекомендацией комиссии по расследованию в целях улучшения положения в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике;

g) предоставлять защиту жителям Корейской Народно-Демократической Республики, попросившим об убежище или находящимся на территории государства-члена транзитом, следуя принципу невыдворения;

h) применять принцип универсальной юрисдикции с целью обеспечить максимальное использование сдерживающего эффекта выводов и рекомендаций комиссии по расследованию и тем самым способствовать защите населения Корейской Народно-Демократической Республики от дальнейших преступлений против человечности.

92. Специальный докладчик призывает всю систему Организации Объединенных Наций скоординированным и согласованным образом, следуя примеру стратегии Генерального секретаря «Права человека в первую очередь», заняться серьезной ситуацией в области прав человека, сложившейся в Корейской Народно-Демократической Республике.

93. Специальный докладчик призывает гражданское общество и далее проводить свою важную работу по повышению информированности о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике, в том числе путем оповещения о нарушениях прав человека, совершаемых правительством Корейской Народно-Демократической Республики.

94. Наконец, Специальный докладчик рассчитывает на стабильное и активное участие всех заинтересованных сторон в реализации предложенной им и подробно изложенной в настоящем докладе стратегии решения проблемы международных похищений, насильственных исчезновений и связанных с ними вопросов.